

ht

LAVASTOVIGLIE A CAPOTTA - HOOD TYPE DISHWASHERS
LAVEVAISSELLES A CAPOT - DURCHSCHUBMACHINEN
LAVAVAJILLAS A CAMPANA - КУПОЛЬНЫЕ ПОСУДОМОЙКИ

DIHR



- Two wash cycles (HT 11 and HT 11 ECO)
- Hood operated start/stop functions
- Possibility of corner installation
- Deep-formed tank
- Independent wash/rinse arms (HT 11 and HT 11 T)
- Double tank filter (HT 11 and HT 11 T) + pump filter
- Easy to access for maintenance
- Anti dropping roof panel
- Built-in water softener available
- Built-in rinse-aid pump
- Tank and boiler thermometers
- Fully automatic process
- Easily removable basket support

- Deux cycles de lavage (HT 11 et HT 11 ECO)
- Marche/arrêt à fermeture/ouverture du capot
- Installation en angle possible
- Cuve emboutie
- Bras lavage/rinçage indépendants (HT 11 et HT 11 T)
- Filtre cuve dédoublé (HT 11 et HT 11 T) + filtre pompe
- Maintenance facile
- Toit antiégoutillement
- Optional adoucisseur incorporé
- Doseur produit de rinçage incorporé
- Thermomètres cuve et surchauffeur
- Cycle complètement automatique
- Support de panier facilement amovible

- Zwei waschdauer (HT 11 und HT 11 ECO)
- Start/Stop bei Zumachen / Aufmachen der Haube
- Eckstellung möglich
- Gestanzte Waschwanne
- Unabhängige Wasch- und Nachspülarme (HT 11 und HT 11 T)
- Doppelsieb an der Waschwanne (HT 11 und HT 11 T) + Sieb für die Pumpe
- Einfacher Zugang für Reinigung und Wartung
- Schrägdecke zum Verhindern Waschlauge-Abtropfen
- Wahlweise mit eingebautem Entkalker
- Eingebauter Glanzmittelbehälter
- Thermometer für Waschwanne und Boiler
- Automatischer Waschvorgang
- Korbführung leicht herausnehmbar

- Dos ciclos de lavado (HT 11 y HT 11 ECO)
- Start/stop con cierre/abertura de la cubierta
- Instalación angular permitida
- Cuba estampada
- Brazos de lavado y aclarado de acero inoxidable independientes (HT 11 y HT 11 T)
- Filtro doble en la cuba (HT 11 y HT 11 T) y filtro en la bomba
- Fácil acceso para el mantenimiento
- Techo antigoteo
- Disponible versión depurada

- Dosificador de abrillantador incorporado
- Termómetros en la cuba y el calentador
- Ciclo completamente automático
- Soporte cesta de extracción fácil

- Два моющих цикла (HT 11 и HT 11 ECO)
- Пуск/остановка при закрытии/открытии купола
- Возможность угловой установки Штампованный бак
- Независимые рычаги мойки/ополаскивания
- Раздвоенный фильтр бака (HT 11)+ фильтр насоса (HT 11 и HT 11 T)
- Простота доступа для обслуживания (HT 11 и HT 11 T)
- Обтекаемая форма крыши от падения капель
- Имеется модель со смягчителем
- Встроенный дозатор блеска
- Термометр бака и бойлера
- Полностью автоматическая
- Простой для снятия суппорт корзин



ht II eco

ht II

ht II t

HT 11 T

- Nuovo pannello elettronico semplice ed intuitivo
- Tre cicli di lavaggio
- Versione depurata con spia controllo esaurimento sale
- Capotta doppia parete isolata

- New electronic touch panel easy to use
- Three wash cycles
- Water softened version with salt warning light
- Double skin insulated hood

- Nouveau panneau électronique simple et intuitif
- Trois cycles de lavage
- Version adoucisseur avec contrôle niveau de sel
- Capot à double paroi isolé

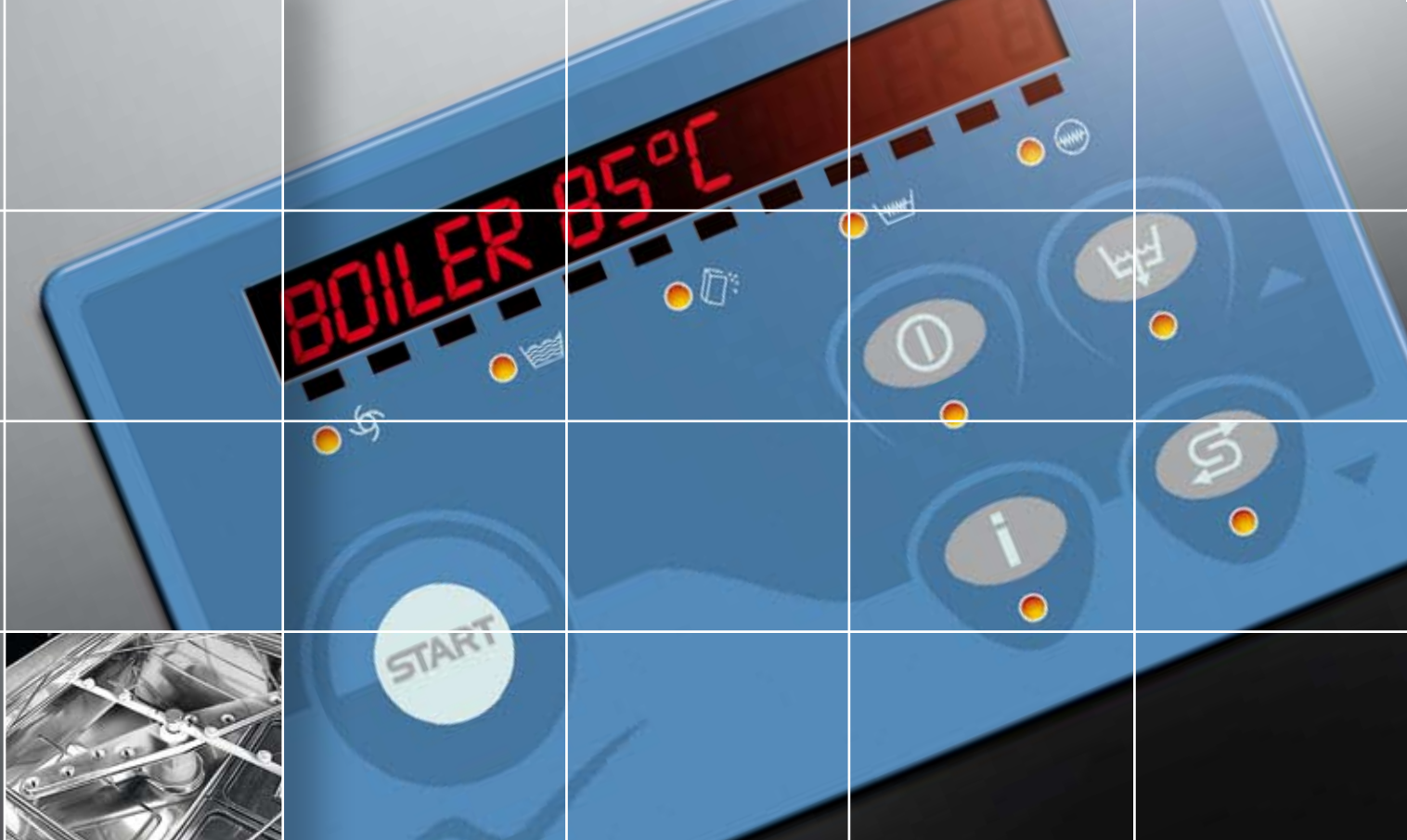
- Neu elektronische Bedienpanel, einfach und intuitiv
- Drei Waschzyklen
- Version mit Enthärter komplett mit Kontrollleuchte für den Salzvorrat
- Doppelwandige und isolierte Haube

- Nuevo tacto de mandos electrónico sencillo y intuitivo
- Tres ciclos de lavado
- Versión de depuración con indicador de agotamiento de sal
- Campana de doble pared aislada

- Новая простая и интуитивная электронная панель
- Три моечных цикла
- Модель с очистителем имеет индикатор контроля за расходом соли
- Купол с двойной изолированной стенкой

- ✓ Due cicli di lavaggio (HT 11 ECO - HT 11)
- ✓ Start/stop a chiusura/apertura capotta
- ✓ Installazione ad angolo consentita
- ✓ Vasca stampata
- ✓ Bracci lavaggio e risciacquo indipendenti (HT 11 e HT 11 T)
- ✓ Filtro vasca sdoppiato (HT 11 e HT 11 T) e filtro pompa
- ✓ Facilità di accesso per manutenzione
- ✓ Tetto antigocciolamento
- ✓ Disponibile versione depurata
- ✓ Dosatore brillantante incorporato
- ✓ Termometro vasca e boiler
- ✓ Completamente automatica
- ✓ Supporto cesto di facile estrazione





- Einfacher Zugang für Reinigung und Wartung
- Schrägdecke zum Verhindern Waschlauge-Abtropfen
- Wahlweise mit eingebautem Entkalker

HT 12 E - HT 12 LIFT



- Korbführung leicht herausnehmbar
- Automatische Haubehebung am Ende des Spülvorganges (HT 12 LIFT)

- Double skin insulated hood
- Chair type tank
- Self cleaning vertical pump
- Double tank filter, with debris collection system + pump filter
- Easy to access for maintenance
- Anti dropping roof panel
- Built-in water softener available
- Easily removable basket support
- Automatic hood lift at cycle end (HT 12 LIFT)

- Cubierta con doble pared aislada
- Cuba escalonada
- Bomba vertical autolimpiante
- Filtro doble en la cuba con colector para residuos extraíble y filtro de la bomba
- Fácil acceso para el mantenimiento
- Techo antigoteo
- Disponible versión depurada
- Soporte cesta de extracción fácil
- Abertura automática de la campana al finalizar el ciclo de lavado (HT 12 LIFT)

- Capot à double paroi isolé
- Cuve à escalier
- Pompe verticale auto-nettoyante
- Filtre cuve dédoublé + filtre pompe
- Maintenance facile
- Toit antiégoulinement
- Optional adoucisseur incorporé
- Support de panier facilement amovible
- Rélevage automatique du capot à la fin du cycle (HT 12 LIFT)

- Самоочищающийся вертикальный насос
- Три моющих цикла
- Купол с двойной изолированной стенкой
- Простота доступа для обслуживания
- Обтекаемая форма крыши от падения капель
- Имеется модель со смягчителем
- Простой для снятия суппорт корзины
- Раздвоенный фильтр бака с отстойником и фильтром насоса
- автоматический подъем купола по окончании цикла (HT 12 LIFT)

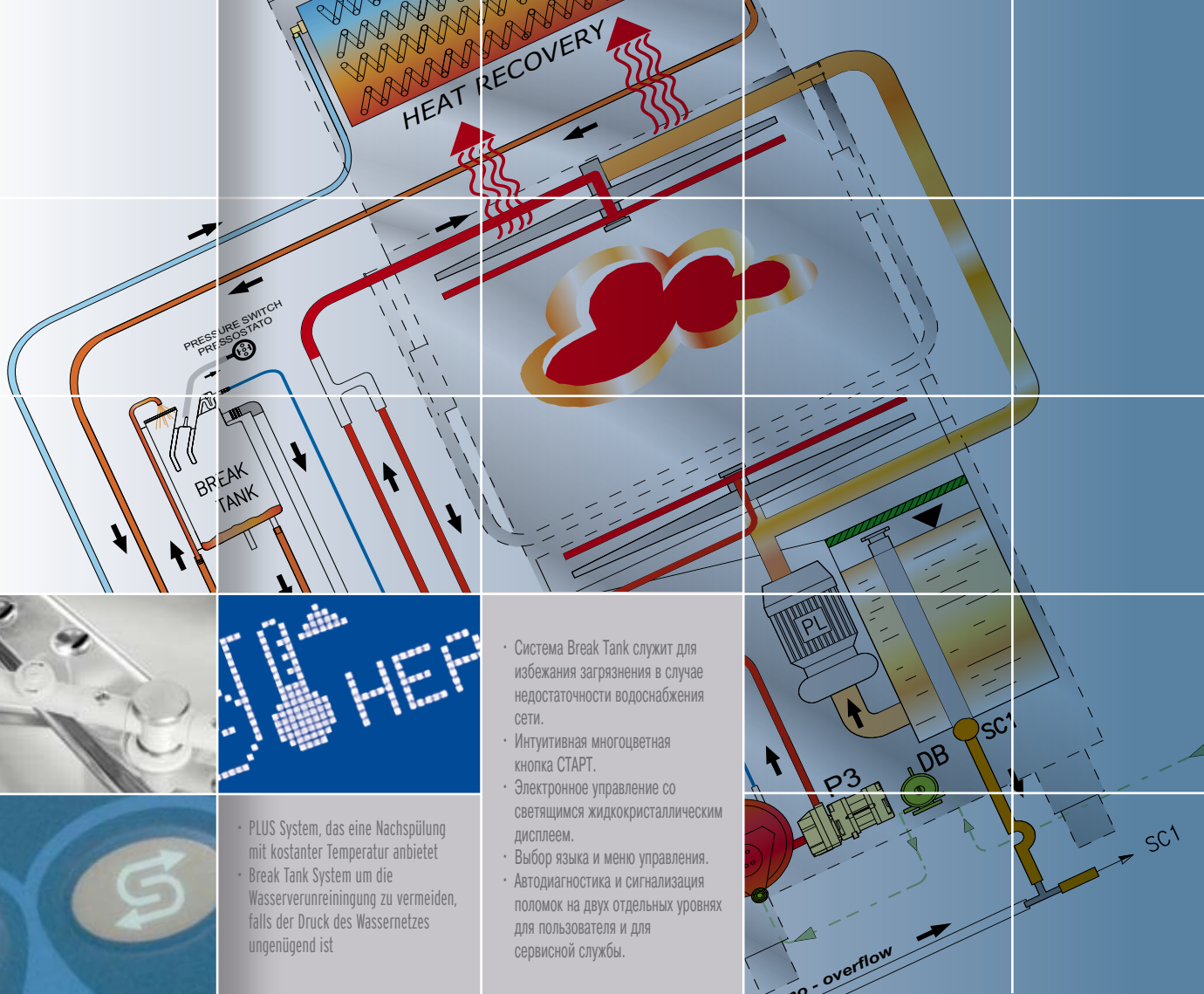
- Doppelwandige und isolierte Haube
- Eckstellung möglich
- Waschwanne mit Stufe
- Senkrecht selbsteinigende Pumpe
- Doppelsieb an der Waschwanne mit herausnehmbarem Abfälle-Sammler + Pumpensieb

- ✓ Vasca a gradino
- ✓ Pompa verticale autopulente
- ✓ Capotta a doppia parete isolata
- ✓ Facilità di accesso per manutenzione
- ✓ Tetto antigocciolamento
- ✓ Disponibile versione depurata
- ✓ Supporto cesto di facile estrazione
- ✓ Filtro vasca sdoppiato con pozzetto raccolta rifiuti e filtro pompa
- ✓ Sollevamento automatico capotta a fine ciclo (HT 12 Lift)



ht 12
ht 12 e
ht 12 lift





- Система Break Tank служит для избежания загрязнения в случае недостаточности водоснабжения сети.
- Интуитивная многоцветная кнопка СТАРТ.
- Электронное управление со светящимся жидкокристаллическим дисплеем.
- Выбор языка и меню управления.
- Автодиагностика и сигнализация поломок на двух отдельных уровнях для пользователя и для сервисной службы.

- PLUS System, das eine Nachspülung mit konstanter Temperatur anbietet
- Break Tank System um die Wasserverunreinigung zu vermeiden, falls der Druck des Wassernetzes ungenügend ist

- Double skin insulated hood
- Chair type tank
- Self cleaning vertical pump
- The PLUS system to grant a constant rinse temperature.
- The Break Tank system to prevent back-flow contaminations to the piping network
- Users' friendly multichrome START key
- Electronic control panel with LCD screen
- Language selection of the menu control
- Self-diagnostic system.

- Capot à double paroi isolé
- Cuve à escalier
- Pompe verticale auto-nettoyante
- Système PLUS qui garanti un rinçage avec une température constante
- System BREAK TANK pour éviter contaminations en cas de pression hydrique insuffisante.
- START avec touche sensitive multi couleur
- Commandes électroniques avec écran LCD lumineux
- Personnalisation langues et menu commandes.
- Autodiagnostic et avis de panne sur deux niveaux différents, gérables par l'utilisateur ou par le service d'assistance selon la typologie du problème.

- Doppelwandige und isolierte Haube
- Eckstellung möglich
- Waschwanne mit Stufe

- Mehrfarbigen START Bedienknopf
- Elektronischer Steuerapparat mit LCD Leuchtdisplay
- Wechselbare Sprachen und Steuerungsmenü
- Selbstdiagnosesystem und Anzeige von allen Anomalien auf 2 Bedienebenen (für Benutzer und für Service)

- Cubierta con doble pared aislada
- Cuba escalonada
- Bomba vertical autolimpiante
- Sistema PLUS que garantiza un aclarado a temperatura constante
- Sistema Break Tank para evitar contaminaciones en caso de insuficiencia hídrica de la red
- Pulsador intuitivo Start multicromático
- Mandos electrónicos con pantalla LCD luminosa
- Personalización de idiomas y menú
- Autodiagnóstico y señalización averías a dos niveles para usuario y servicio técnico

- Самоочищающийся вертикальный насос
- Три моющих цикла
- Купол с двойной изолированной стенкой
- Система ПЛЮС обеспечивает ополаскивание при постоянной температуре.

- ☑ Vasca a gradino
- ☑ Pompa verticale autopulente
- ☑ Capotta a doppia parete isolata
- ☑ Sistema PLUS che garantisce un risciacquo a temperatura costante.
- ☑ Sistema Break Tank per evitare contaminazioni in caso di insufficienza idrica della rete.
- ☑ Tasto intuitivo START multicromatico
- ☑ Comandi elettronici con display luminoso LCD
- ☑ Personalizzazione lingue e menu comandi
- ☑ Autodiagnosi e segnalazione guasti a due livelli per utente e service

Optima HR PLUS

Sistema ENERGY RECOVERY che consente di recuperare il vapore prodotto dalla macchina in funzione per preriscaldare l'acqua fredda di alimentazione. Risparmio immediato del 35 % sui consumi energetici e miglioramento della temperatura nell'ambiente di lavoro, non più saturato dall'umidità prodotta della macchina

The ENERGY RECOVERY system uses the heat produced by the machine to pre-heat the infeed cold water. This gives an immediate saving of about 35% on energy costs. Additionally, an optimal temperature in the dishwashing area is achieved as the air is no more affected by steam and humidity.

Système ENERGY RECOVERY qui permet de récupérer la buée produite par la machine en fonction, pour échauffer l'eau froide du réseau d'alimentation. Epargne immédiate du 35% sur la consommation d'énergie et amélioration de la température du local de travail car moins chargée d'humidité produite par la machine.

ENERGIERÜCKGEWINNUNG SYSTEM, das die Möglichkeit anbietet die von der Maschine erzeugten Wrasen zu benutzen um das Speisekaltwasser vorzuwärmen. Sofortige Energieersparnis von bis zu 35% und ausgezeichnetes Klima in den Arbeitsräumen, die nicht mehr voll von Feuchtigkeit sind

Sistema ENERGY RECOVER que permite recuperar el vapor producido de la maquina durante la fase de precalentamiento del agua fría de alimentación. Ahorro inmediato del 35% sobre los gastos energéticos y mejora de la temperatura en la zona de trabajo, que no está saturada por la humedad producida por la maquina.

Система энергосоздания (ENERGY RECOVERY), позволяющая регенерировать произведенный работающей машиной пар, для предварительного нагревания подаваемой холодной воды. Незамедлительная экономия потребляемой электроэнергии составляет 35%, что также способствует улучшению температуры в рабочем помещении в связи с отсутствием производимой машиной влажности.

optima ht plus

optima hr plus



Plus system

optima ht plus
optima hr plus

Risciacquo a temperatura costante e consumo stabilizzato tramite pompa in aspirazione dal boiler che garantisce un consumo costante di acqua, detergente e brillantante su tutti i cicli di risciacquo. Inoltre, grazie all'elevata capacità del boiler, non viene immessa acqua nello stesso durante tutta la fase di risciacquo garantendo così una temperatura costante a 85°C.

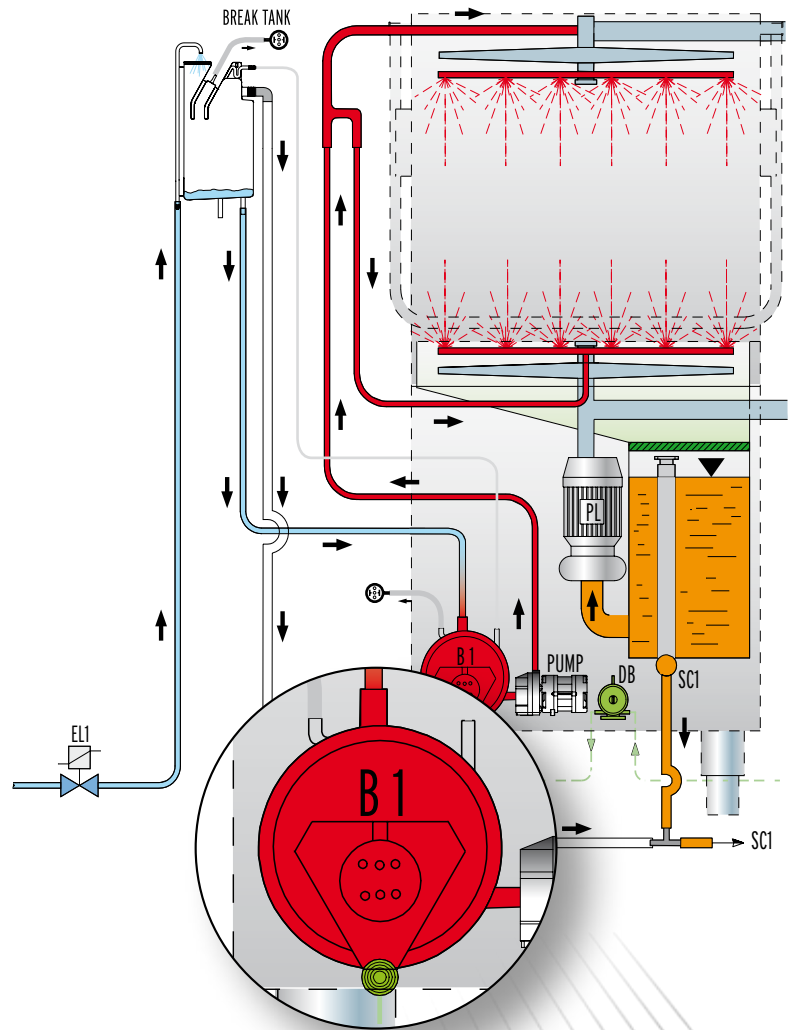
Rinse with steady temperature and stabilized consumption by a exhausting pump from the boiler that grants a stabilized consumption of water, detergent and rinse-aid liquid on all rinse cycles. Moreover, thanks to the high boiler capacity, no water is filled into it during the rinsing cycle thus keeping the temperature at 85°C.

Rinçage avec temperature constante et consommation stabilisé avec pompe en aspiration du boiler qui garantit une consommation constante d'eau, détergent et produit de rinçage pour tous les cycles. En plus, grâce à la grande capacité du boiler, il n'y a pas besoin de remplir le boiler avec l'eau du réseau pendant le rinçage en garantissant une temperature stabilisée de 85°C.

Nachspülung mit konstanter Temperatur und gleichbleibendem Wasserverbrauch mittels Absaugpumpe vom Boiler es garantiert ein gleichbleibendes Nachspülergebnis und einen konstanten Wasser-, Reinigungs- und Klarspülmittel -verbrauch bei allen Nachspülprogrammen. Das große Boilerfassungsvermögen verhindert die Einführung des Wassers während der Nachspülung im Boiler und erlaubt die Einhaltung der Nachspültemperatur von 85°C

Aclarado con temperatura constante y consumo estabilizado por medio de bomba con aspiración del calentador que garantiza un consumo constante de agua, de dosificador y abrillantador en todos los ciclos de aclarado. Además debido a la elevada capacidad del calentador, no se introduce agua en el calentador durante toda la fase de aclarado y de esta manera se garantiza una temperatura constante a 85°C.

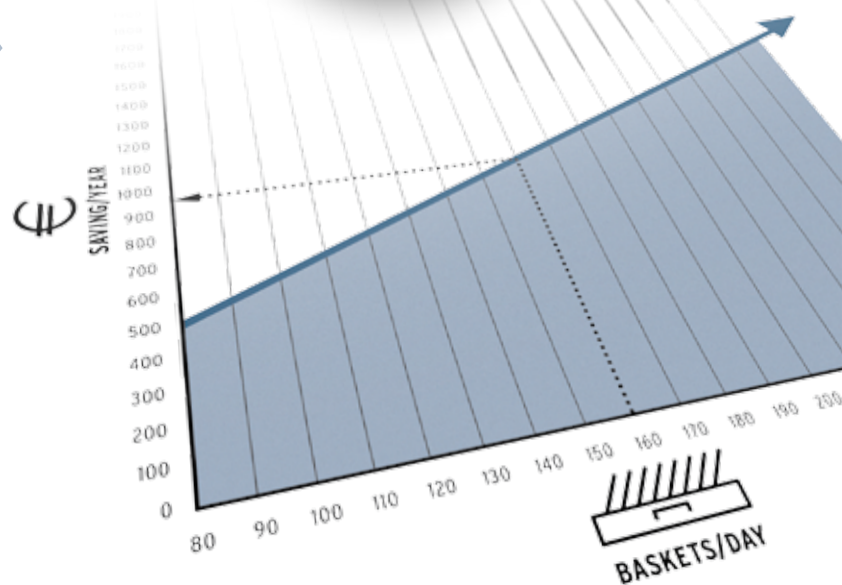
Ополаскивание при прямом поступлении воды от гидравлической сети и бойлер под давлением. Ополаскивание при постоянной температуре и установленном потреблении посредством всасывающего от бойлера насоса. Всасывающий от бойлера насос обеспечивает постоянное потребление воды, мощного средства и блеска на всех ополаскивающих циклах. Кроме того, благодаря большой вместимости бойлера, вода не попадает в него во время всего цикла ополаскивания, обеспечивая, таким образом, постоянную температуру 85°C.



Risparmio Energetico

Previsione su base annua* (Optima HR PLUS)

- ✓ Estimated energy savings on an annual basis* (Optima HR PLUS)
- ✓ Prédiction d'épargne d'énergie par an* (Optima HR PLUS)
- ✓ Voraussichtliche Jahresenergieersparnis* (Optima HR PLUS)
- ✓ Previsión de ahorro energético anual* (Optima HR PLUS)
- ✓ Прогноз энергосбережения на основе годовых данных* (Optima HR PLUS)

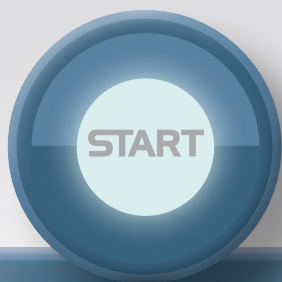


I dati elaborati si riferiscono ad una previsione di lavaggio giornaliera di 160 cesti ad un costo medio di € 0,21kW/h * The calculated data refer to a forecast of daily washing of 160 baskets at an average energy cost of € 0,21 kW/h * Les données se réfèrent une prévision de lavage par jour de 160 paniers avec une dépense moyenne de € 0,21 KW/h * Die vorbereiteten Daten beziehen sich auf eine voraussichtliche Spülung von 160 Körbe pro Tag, mit Mittelkosten von € 0,21 kW/h * Los datos elaborados se refieren a una previsión de lavado diaria de 160 cestas con un coste medio de € 0,21 Kw/h * Обработанные данные относятся к прогнозу мойки 160 корзин в день при средней стоимости электроэнергии, составляющей 0,21 евро за 1 кВт/час

Tasto Start Multicromatico

MULTICHROME START KEY

START MULTI COULEUR - MEHRFARBIGEN START BEDIENKNOPF - BOTÓN START MULTICROMÁTICO - МНОГОЦВЕТНАЯ КНОПКА СТАРТ



KEY 15



HEAT



1 SHORT



85°C 55°C
WASH

L'innovativo tasto START retroilluminato, grazie alle applicazioni MULTICHROME e FLASHING, segnala in tempo reale il funzionamento delle nuove OPTIMA.

Ad ogni colore corrisponde un preciso stato:

- ✓ BIANCO: programmazione
- ✓ ROSSO: carico e riscaldamento
- ✓ ROSSO LAMPEGGIANTE: allarme
- ✓ VERDE: macchina pronta
- ✓ VERDE E AZZURRO INTERMITTENTE: fine ciclo
- ✓ AZZURRO: ciclo in funzione
- ✓ INTERMITTENTE: scarico boiler totale

The innovative multichrome and backlit START key, due to the MULTICHROME and FLASHING functions, clearly shows the functions of the new OPTIMA line. Each color signals an activity status.

WHITE: Setting.

RED: Loading and heating. FLASHING: Alarms

GREEN: Ready to work. GREEN AND BLUE BLINKING: Cycle ended

BLUE: Washing Cycle running. FLASHING: Boiler total drain

Le nouveau bouton START retro éclairé, grâce aux applications MULTICHROME et FLASHING, signale en temps réel le fonctionnement des nouvelles OPTIMA.

A chaque couleur correspond un précis état de la machine:

BLANC: Programmation.

ROUGE: Chargement et chauffage. CLIGNOTANT: Alerte

VERT: Machine prête. VERT ET BLEU CIEL INTERMITTENT: Fin cycle

BLEU CIEL: Cycle en fonction. INTERMITTENT: Déchargement total du surchauffeur

Der erneuernder rückleuchteter START Bedienknopf, dank der Anwendung MULTICHROME und FLASHING, zeigt rechtzeitig den momentanen Status von den neuen OPTIMA an. Zu jeder Farbe stimmt mit einem bestimmten Status überein.

WEISS: Programmierung.

ROT: Anfüllung und Heizung. BLINKLICHT: Alarm

GRÜN: Arbeitsbereite Maschine. INTERMITTIERENDE GRÜN UND BLAU: Endzyklus

BLAU: Zyklus in Tätigkeit. INTERMITTIERENDE LICHT: Gesamtabfluss des Boilers

El innovador pulsador START retroiluminado, gracias a las aplicaciones MULTICHROME y FLASHING, señala en tiempo real el funcionamiento de las nuevas OPTIMA. A cada color corresponde un estado:

BLANCO: programación.

ROJO: carga y calentamiento PARPADEANDO: alarma

VERDE: maquina lista. VERDE y AZUL PARPADEANDO: ciclo terminado

AZUL: ciclo en marcha. PARPADEANDO: descarga total del calderin

Иновационная подсвеченная кнопка СТАРТ, благодаря применению хром краски с призма эффектом MULTICHROME и FLASHING, в реальном времени уведомляет о работе новых машин ОПТИМА.

Каждому цвету соответствует определенный режим работы машины:

БЕЛЫЙ: Программирование

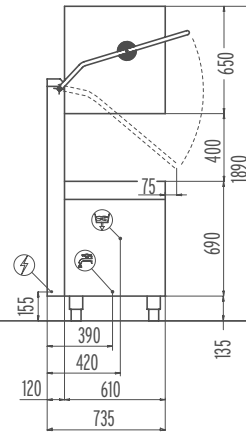
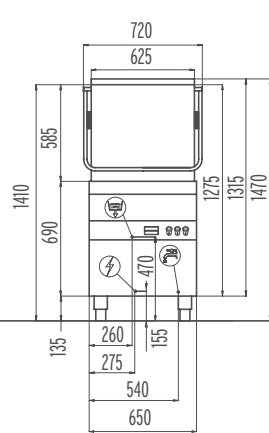
КРАСНЫЙ: Загрузка и нагревание. МИГАЮЩИЙ: Аварийный сигнал

ЗЕЛЕНый: Машина готова. ЧЕРЕДУЮЩИЕСЯ ЗЕЛЕНый И ГОЛУБОЙ: цикл завершен

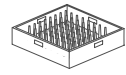
ГОЛУБОЙ: Цикл в работе. ПЕРЕРЫВАЮЩИЕСЯ: Полный слив бойлера

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL SPECIFICATIONS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - CARACTERISTICAS GENERALES - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Ø 410

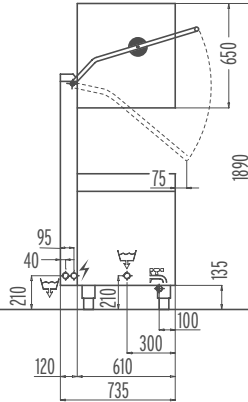
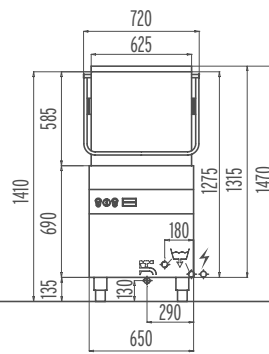


500x500

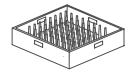


530x325

HT 11 ECO - HT 11 - HT 11 T



Ø 410

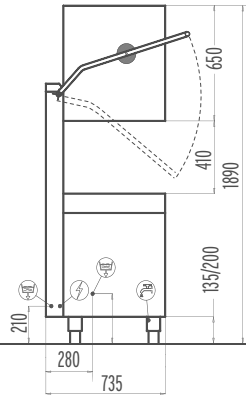
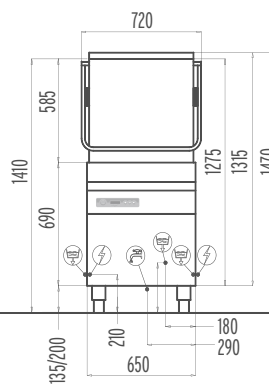
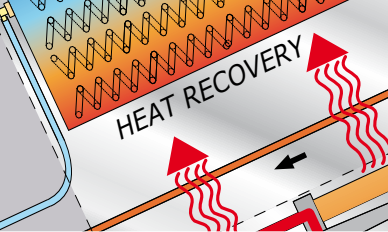


500x500

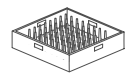


530x325

HT 12 - HT 12 E - HT 12 LIFT



Ø 410

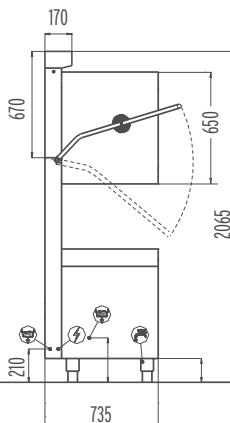
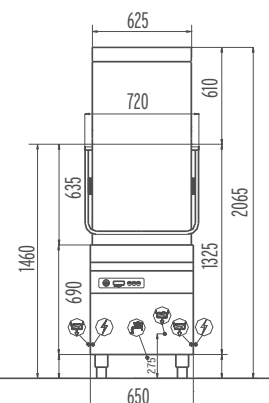


500x500



530x325

Optima HT PLUS



Ø 410

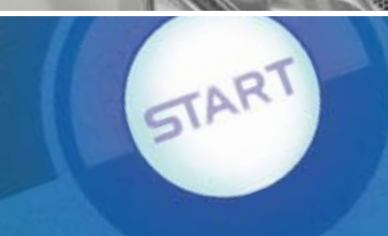


500x500



530x325

Optima HR PLUS



		HT 11 ECO	HT 11	HT 12	Optima HT PLUS
			HT 11 T	HT 12 E / HT 12 LIFT	Optima HR ⁽³⁾ PLUS
• Cesti/ora ⁽¹⁾ - Racks/hour ⁽¹⁾ - Paniers/heure ⁽¹⁾ Körbe/Stunde ⁽¹⁾ - Cestos/hora ⁽¹⁾ - Корзин/час ⁽¹⁾	nr	40 / 20	$\frac{72}{72} / \frac{30}{30} / 20$	$\frac{72}{72} / \frac{36}{40} / \frac{24}{30} / 12$	72 / 40 / 30 / 20 / 12
• Cicli di lavaggio - Wash cycle - Cycles de lavage Waschvorgänge - Ciclos de lavado - Моечные циклы	sec.	50 / 180	$\frac{50}{50} / \frac{120}{120} / 180$	$\frac{50}{50} / \frac{100}{90} / \frac{150}{120} / 180 / 300$	50 / 90 / 120 / 180 / 300
• Alimentazione elettrica - Power supply - Voltage - Anschlußspannung Alimentacion electrica - Электрическое питание		400 Vac3N ~ 50Hz	400 Vac3N ~ 50Hz	400 Vac3N ~ 50Hz	400 Vac3N ~ 50Hz
• Pompa di lavaggio - Wash pump - Pompe de lavage - Spülpumpe Bomba de lavado - Моечный насос	W	900	1120	1500	1500
• Resistenza boiler - Boiler heating element - Resistance surchauffeur Boilerheizung - Resistencia calentador - Сопротивление бойлера	W	6000	9000	9000	9000
• Resistenza vasca - Tank heating element - Resistance cuve Tankheizung - Resistencia cuba - Сопротивление бака	W	2700	2700	2700	2700
• Assorbimento totale - Total input - Absorption totale Gesamt-Elektro Anschluß - Absorción total - Общее потребление	W	6900	10120	10500	10500
• Capacità vasca - Tank capacity - Capacité cuve Tank-Fassungsvermögen - Capacidad cuba - Емкость бака	lt	30	30	42	42
• Capacità boiler - Boiler capacity - Capacité surchauffeur Boiler Fassungsvermögen - Capacidad calentador - Емкость бойлера	lt	10	10	10	15
• Consumo acqua per ciclo ⁽³⁾ - Water consumption per cycle ⁽³⁾ Consommation eau par cycle ⁽³⁾ - Klarspülwaasserverbrauch ⁽³⁾ Consumo de agua por ciclo ⁽³⁾ - Потребление воды за цикл ⁽³⁾	lt	2,8	2,8	2,8	2,8
• Dimensioni cesto - Basket size - Dimensions panier Körbe-Abmessungen - Dimensions da cesta - Размеры корзины	mm	500 x 500	500 x 500	500 x 500	500 x 500
• Massima altezza vassoi - Tray max height - Hauteur maximum plateaux Maximale Einschubhöhe (Tabletten) - Maximo alto bandejas Максимальная высота подносов	mm	Gastronorm	Gastronorm	Gastronorm	Gastronorm
• Passaggio utile - Useful passage - Passage utile - Einschubhöhe - Altura util - Высота прохода	mm	410	410	410	410
• Pressione idrica - Hydric pressure - Pression hydric - Wasserdruck - Presion agua - Водное давление	kPa	200 ÷ 400	200 ÷ 400	200 ÷ 400	200 ÷ 400
• Dosatore brillantante - Rinse aid dispenser Doseur produit de rinçage - Nachspülmittel-Dosingerät Dosificador para abrillantador - Дозатор блеска		Standard Стандарт	Standard Стандарт	Standard Стандарт	Standard Стандарт
• Dosatore detersivo - Detergent dispenser - Doseur détergent Waschmittel-Dosingerät - Dosificador para detergent Дозатор моющего средства		Optional Опция	Optional Опция	Optional Опция	Optional Опция
• Isolamento - Insulated - Isolée Isoliert - Aislada - Изоляция		Optional Опция	$\frac{\text{Optional / Опция}}{\text{Standard / Стандарт}}$	Standard Стандарт	Standard Стандарт

• Su richiesta - On request - Sur demande - Auf Wunsch - A pedido - На заказ:
 Voltaggi speciali disponibili - Special voltages available - Voltage speciaux disponibles - Sonderspannungen verfügbar - Voltajes especiales disponibles
 Возможно специальное напряжение сети

(1) Acqua alimentazione 50°C - Feeding water 50°C - Eau d'alimentation 50°C - Fleisswasser 50°C - Agua de alimentacion 50°C - Вода питания 50°C
 (2) 200 kPa - max 10° F - (3) Acqua alimentazione 10°C - Feeding water 10°C - Eau d'alimentation 10°C - Fleisswasser 10°C - Agua de alimentacion 10°C - Вода питания 10°C

ht

DIHR Spa

Via del Lavoro, 28

I - 31033 Castelfranco Veneto (TV)

T: +39 0423 7344

F: +39 0423 720442

E: dihr@dihr.com

Service:

T: +39 0423 734548

F: +39 0423 734519

E: service@dihr.com

www.dihr.com

Edition 06.2010



WEEE



HACCP



RoHS



DIN 10510